

## Regina

Centre de commerce international  
6<sup>e</sup> étage, 1919, promenade  
Saskatchewan  
Regina (Saskatchewan)  
S4P 3V7

M<sup>me</sup> Lynne Tait  
Délégué commercial  
Agriculture/Aliments et bétail  
Tél. : (306) 780-6325  
Télécopieur : (306) 780-6679

## Alberta

### Edmonton

Centre de commerce international  
Édifice Canada Place  
9700, avenue Jasper, bureau 540  
Edmonton (Alberta)  
T5J 4C3

Tél. : (403) 495-2944  
Télécopieur : (403) 495-4507

Écart horaire (H.N.E.) : -2

M. William Roberts  
Directeur et premier délégué  
commercial  
Tél. : (403) 495-4415

M. Neil Van Bostelen  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 495-4414

M. Don Vernon  
Agent commercial/industrie  
Tél. : (403) 495-2959

M<sup>me</sup> Sharon Johnson  
Coordonnatrice, Missions et visites  
Tél. : (403) 495-6505

M<sup>me</sup> Cathy Young  
Coordonnatrice, PDME  
Tél. : (403) 495-4413

### Calgary

Centre de commerce international  
510, 5e rue, S.W., bureau 1100  
Calgary (Alberta)  
T2P 3S2

Tél. : (403) 292-6660  
Télécopieur : (403) 292-4578

M. Douglas M. Caston  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 292-6642

## Colombie- Britannique

Centre de commerce international  
C.P. 11610  
900 - 650, rue West Georgia  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5H8

Tél. : (604) 666-0434  
Télécopieur : (604) 666-8330

Écart horaire (H.N.E.) : -3

M. Paul S.H. Lau  
Directeur et premier délégué  
commercial  
Tél. : (604) 666-1438

M. Rick Stephenson  
Délégué commercial  
Secteur géographique :  
Les Amériques - Services  
Tél. : (604) 666-1443

M. John Wiebe  
Délégué commercial  
Secteur géographique :  
Les Amériques - Produits  
Tél. : (604) 666-1436

M. Shun Ishiguro  
Délégué commercial et  
coordonnateur, PDME  
Secteur géographique : ANASE,  
Japon, Taiwan, Hong Kong,  
Corée, Viêt-Nam  
Tél. : (604) 666-1412

M<sup>me</sup> Linda Brazeau  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Europe  
Tél. : (604) 666-7633

M. Del Bacon  
Délégué commercial  
Secteur géographique :  
Afrique/Moyen-Orient, Caraïbes  
Tél. : (604) 666-1437

M<sup>me</sup> Jacalin Crosfield  
Coordonnatrice aux affaires  
commerciales  
Secteur géographique : Chine,  
Mongolie, Afghanistan, Pakistan,  
Inde, Bangladesh, Sri Lanka,  
Papouasié-Nouvelle-Guinée,  
Australia, Nouvelle-Zélande  
Tél. : (604) 666-1440

M<sup>me</sup> Wendy Lowry  
Adjointe coordonnatrice, PDME  
Tél. : (604) 666-3998

M<sup>me</sup> Jeannette Desmarais  
Adjointe coordonnatrice, PDME  
Tél. : (604) 666-3947

## Directions de la promotion du commerce international

Affaires extérieures et Commerce  
extérieur Canada a créé certain  
nombre de **directions** qui donnent  
des renseignements et des conseils  
sur l'expansion et la **promotion du  
commerce** et de l'investissement à  
l'échelle mondiale. Veuillez adresser  
vos questions concernant des pro-  
grammes et des services précis aux  
délégués commerciaux de ces direc-  
tions. Ces dernières sont situées au  
125, promenade Sussex, Ottawa  
(Ontario), K1A 0G2. Téléx : 053-3745;  
télécopieur : (613) 952-3907. Dans  
votre correspondance, indiquer la  
direction qui vous intéresse ainsi que  
son sigle.

### Planification stratégique du service des délégués commerciaux (TFX)

M. Alan Virtue  
Directeur  
Tél. : (613) 996-1775

M<sup>me</sup> Marta Moszczenska  
Directrice adjoint  
Tél. : (613) 995-7572

### Programmes de com- merce international

#### Direction des exportation, investissements et de la technologie (TPE)

M. H.W. Ray Guy  
Directeur  
Tél. : (613) 944-0017

M. Dennis Gibson  
Directeur adjoint  
PDME (Politiques)  
Tél. : (613) 996-1408

M. Brian Cox  
Directeur adjoint  
Foires et missions  
(Politiques et évaluation)  
Tél. : (613) 996-1918

M<sup>me</sup> Susan Gardiner  
Directrice adjoint  
Technologies  
(Politiques et opérations)  
Tél. : (613) 996-2939

#### Direction des finances internationales (TPF)

M<sup>me</sup> Marie-Lucie Morin  
Directrice  
Tél. : (613) 996-6210

M<sup>lle</sup> Anne Whetham  
Directrice adjoint  
Financement des exportations  
Tél. : (613) 996-0648

M. Robert G. Shaw-Wood  
Directeur adjoint  
Institutions financières interna-  
tionales et projets d'immobilisations  
Tél. : (613) 996-6188

#### Direction des systèmes d'information sur le commerce (TPP)

M<sup>me</sup> Astrid Y. Pregel  
Directrice  
Tél. : (613) 996-3024

M. Arthur Fraser  
Directeur adjoint  
Exportations WIN  
Tél. : (613) 996-7183

Vacant  
Directeur adjoint  
Renseignement sur les marchés  
Tél. : (613) 996-1872

#### Direction des industries de services et des transports (TPS)

M. John M. Hill  
Directeur  
Tél. : (613) 996-2964

M. Doug Pelkola  
Directeur adjoint  
Transport maritime et terrestre  
Tél. : (613) 996-0446

M. Dan Morin  
Directeur adjoint  
Aviation  
Tél. : (613) 996-0749

M<sup>me</sup> Doreen Conrad  
Directrice adjoint  
Industries des services  
Tél. : (613) 992-0484

### Planification commerciale et des opérations

#### Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce (TOA)

M. James Sotvedt  
Directeur  
Tél. : (613) 995-7667

M. Bertrand Desjardins  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-1083

#### Direction des planification et coordination (TOC)

M. Brian Baker  
Directeur  
Tél. : (613) 992-4676

M. Wayne Robinson  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-1762

#### Direction des opérations d'expansion du commerce (TOO)

Télécopieur : (613) 996-8688

M. Michael Spencer  
Directeur  
Tél. : (613) 996-1431

M<sup>me</sup> Barbara Giacomini  
Directrice adjoint  
Opérations au Canada  
Tél. : (613) 996-8544

M. Douglas A. Bieber  
Directeur adjoint  
Opérations à l'étranger  
Tél. : (613) 996-7250

#### Secrétariat de la liaison sectorielle (TOS)

M. Robert Sandor  
Directeur et conseiller principal  
Industries secondaires  
Tél. : (613) 996-0550

M. Claude Fontaine  
Conseiller principal et  
directeur associé  
Haute technologie, aérospatiale  
et défense  
Tél. : (613) 996-1891

M. Stuart McDowall  
Conseiller principal et  
directeur associé  
Agro-alimentaire, pêche et ressources  
Tél. : (613) 996-3537

## Investissements

### Promotion des investisse- ments et services

M. Micheal Kelly  
Directeur  
Tél. : (613) 995-5638

### Prospection des investissements

M. Chummer Farina  
Directeur  
Tél. : (613) 995-0306

### Communications des investissements

M<sup>me</sup> Mary O'Rourke  
Directrice  
Tél. : (613) 995-4128